

وَقْتَنِي ءُ توسِيپِءِ بَهْر  
هدی نبوی - چاپ ۲

# گوں مردمَّا په نیکی هَبَر بکن ات



ساند  
SANAD

BL

(بنیج گوں ھاوندے نام ء که مزین بکشوک ء مھرآورانت)  
الحمد لله رب العالمين والصلة والسلام على اشرف الانبياء والمرسلين سيدنا محمد المبعوث رحمه للعالمين  
و على آله و صحبه اجمعين.

پروردگار گشیت:

﴿ وَإِذْ أَخْدُنَا مِيقَاتٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهُ وَبِأَوْلَادِيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْفُرْقَانِ وَالْمَسَاكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنَتَا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَأَتُوْا الرِّزْكَاهَ ثُمَّ تَوَلَّتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مُنَكِّمْ وَأَنْتُمْ مُعْرِضُونَ ﴾ . ﴿ سورة بقره: ٨٣: ﴾ بزان : وهدي ما چه بنى اسرائىلے قول گپت که شما آبى د اللہ دگے کسی عبادت مه کن ات ، گوں مات پتے نیکی احسان به کن ات ، همے پیم ئے گوں سی اد وارسان چوره مس کی نان گوں مردمان شریں نیکی د هبر به کن ات ، نازار بترجم بدارات زکات دی ان کن ات ، بلے ابی د چڑی زے مردمان دگے دراہی د بچ ات آنت ئے دیم اش تری نت آنت . ) ٨٣ . )

## تپاکی و شتبی ئے پائندگ

وشتبي: يك رگ ئەريشىگى وۇزى مان تە انت کە چە آئى پىنت ئە كىد بى پىگە چە سىسەء دىم دئىگ بىت.

ئە نىكىن وشتبي يك انسانى پائىدگە انت کە دراھىن نىكراھ پە آئى لوڭ بوتگ انت.

وشتبي ئە دروشم سېتے انت کە انسان ئە فطرت ئە گون بىت.

رهبىند ئە پائىدگ، كارانى تە ئە مەكم بونتگ ئە چو بھە بانگ ئە پىم ئە نبوتگ ئە جاھ ئە ئىگە نزانتگ.

اگاڭ راستىن كار اى پىم انت گۈزا جھلە نېشتانك پە چە؟

پە راستىء، وشتبي هەتناكىن پۇشگ ئە كىپگە كە مروچان ما گوں آئىء دست ئە پاد جنگىن وشتبي ئە راھە انت کە دراھىن آزمانى نىكراھ پە آئى لوڭ بوتگ انت ئە پىگە زانتە هرابى، وشتبي ئە شاھىم ئە سېتە انسانى بۇنىدە گون انت کە مان وتى هىكمان جاگە ئىك ئە نزانت انت، انو اى كە مروچى مان پائىدگانى مەكمى گپت ئە كرد مان چاگىرىدە سرە چوش چە يك نېر ئە گلە ئە چىست بىتگ. اى دراھىن كار مارا اوشتىگ ئە پىسو دئىگ ئە پە چىت جۇستى ئە كە گوں آياتىھور بنت دىم وت لوث انت.

● آيا آيات ئە دلگوش گور كنوك ايوك بنى اسرائىل انت انچوش كە لھتىن وتمىنى كن انت يايىت ئە امت هم هور بىت؟ آيا كانودە آيات ئە زهمە آيات رد كىتگ ئە يايىت كە آيات چە هىكمان زورگ بىت؟

سبب چە (ناس - مردم) مان آيات ئە تە ئە كجام گس آنت؟ ●

●

●

سبب چه وشتبی ۽ نیکی مان آیاتءَ چی انت؟

په نیکی ۽ هوربئیگ ۽ هبرءُ زور پر دئیگ گون سکینے که مان وت آیاتءَ اتکگ  
چی انت؟

## اے آیات پے کبام ڪسال گشٽگ بوٽگ؟

یک وھدے ته ء امام فخرالدین رازی مان تفسیر کبیراءُ ابن حبان اندلسی مان بحر المحيط ء مان قرآن ء لهتیں دلیل آرگ بوٽگ که بیدءُ چه آهانی وانگ ۽ گرانبائیں سکینان په محمدءُ امٽ ۽ آیانی زندةً بے دسترندة هُج کن انت. انچوش که اے دوئیں سسّا سراچاں گشتگ: ابو جعفر، محمد باقر ء چوشین پنت داتگ که اے آیات په درستان پدرءُ زاهر ء ایر انت ۽ نلوٽیت که تخصیص یکنیں ۽ اے چمشانک مهکم ترانت. (تفسیر رازی و بحرالمحيط) ۽ دلیل ایش انت که موسیٰ ۽ هارون گون وتنی مزن شانءَ گون نرمی ۽ آرامی فرعون اش هکم دات ۽ انچوش مئے پیغمبر ﷺ ۽ په نرمی ۽ ترندی ۽ یل دئیگ ۽ هکم داتگ. پروردگار گشتیت: **﴿إِذْ أَلَّى سَيِّلَ رَبِّكَ بِالْحَكْمَةِ وَالْمُؤْعَظَةِ الْحَسَنَةِ﴾** {انحل: ۱۲۵} (وتی ربءُ نیمگاءَ گون حکمت ۽ شریں نصیحتءَ توار بکن).

**﴿وَلَا تَسْبِبُوا الدِّينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسْبِبُوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ﴾** {انعام: ۱۰۸} {زاه ٻد مه کن همایاں که اے آبید الله ء آیانی عبادت کن انت، پرچا که گڑا آهم زاه ٻد کن انت الله ء چہ بے علمیءَ

**﴿وَإِذَا مَرُوا بِاللَّعْنِ مَرُوا كِرَاماً﴾** {فرقان ۷۲} ۽ وھدے چہ بیهودئیں کارانی گشءَ گوزانت گڑا گون شرافتءَ گوزانت

**﴿وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ﴾** {اعراف: ۱۹۹} {چہ جاھلان یک گرےءَ به بئے

ابن عجیبہ اے آیاتءِ تفسیرے ته ۽ گشتگ: چہ بنی اسرائیلءَ هر عھدءُ کرارے که گرگ بوٽگ؛ هما عھدءُ کرار هم چہ محمدءُ امٽ ۽ گرگ بوٽگ. اے حکمتءِ گشگ آیانی کسہ هار آیانی بدیاں په ما مان قرآن ء هست انت تاں چہ آچیزانی تهءَ کپگ ۽ به پھریزیں داں چوش مه بیت، آیانی پیماءَ بیران بئیں. (تفسیر ابن عجیب)

دراهیں مفسر گون ایشیءَ سٽک اش هست که اے سکین گون محمدءُ امٽ ۽ یکجاہ بنت ۽ آیان پدی بوٽگ انت رد نه انت.

آلوسی ۽ گشتگ: هرکس بگوشیت اے آیاتءِ

امکان نداریت که احناٽ و ارز  
شے چیزاں منسوخ بینت

دیمی اسلام، امت انت، قول هکم انت یا اے که گوں آیات، جهاد رد بوتگ انت یا مراد چه (مردم مان آیات،) نیکین امتنی انت، بید اشیاء که نیکین گپت گوں گُپرءُ چشینان شر نه انت، بید ایشی ما هکم درگپتگ تار آیان بدعاوی بکنیں ء بدیان مه منیز ء گوں آیان جنگ بکنیں، چوشین مردمے چه سوابء راه ء دور شتگ. (تفسیرروح المعانی)

## متب پ (ناس = مردم) مان آیات ء کِبام کس انت؟

آیات کریمه چه لَسَيْنَ عَهْدٌ كرارَه هبر کنت که هاوندَه آچه بنی اسرائیل ء گپتگ ات ء پیسرَه گشگ بوتگ ات که لهتین نه لوٹ انت ء باور کن انت که اے یک المی انت ٹکے ء شان چه ٹکے ء گوں جتا زانگ بیت. شانء پائندگ ء ارزش هما وهدی لازم انت مردمے گوں مردمان ء سیادۂ وارسان به سَگ ایت ء انسانۂ اجازت انت که وھدے گوں ابیدِ وتنی سیادۂ مردمان ڈیک وارت ء سَگ ایت پائندگ ء ارزشء رہبند اوشتوك نه بیت. چوشکه پروردگارۂ گشتگ : ﴿مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ يُقْنَطِرَ يُؤَدَّهُ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ يُدِينَكَ لَا يُؤَدَّهُ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ فَإِنَّمَا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمَّيْنِ سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ، بَلَى مَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ وَاتَّقَى فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ﴾ آل عمران: ۷۶-۷۵ { چه اهلء کتابان لهتین انچیں مردم هم هست که تو مزینین گنجے آیانی گورا امانت به کن ئے آترا پدا دینت ئے ء لهتین انچیں هم هست که یک دینارے آیانی گورا امانت به کن ئے ترانه دینت ئے تار هر وهدی آیانی سرانه اوشت ئے چش پمیشکا کن انت که ایشانی گشگ انت مئے سرابے وانندھیں مردمانی مال ء ورگ ء هج گناه ء جُسْت پرس نیست الت ء اللَّهِ ء سرا په زانت دروگ بندانت، چو ش وت هم زان انت، بلے هرکس وتنی عهدء کرار، وپا به کنت ء پھریز کاری بکنت هج شکے نه انت هاوند پھریزکاران دوست دارایت، گڑا چون بوت کنت که هاوند چه آیان عهدء کرار به گپت که چه آیان زانگ به بیت که اے پیمین وشتبی ء پائندگ په یک جاگه هاسین بنت؟

بزان چه اے آیات ء زانگ بیت که مراد چه آیات، په دراھین مردمان بوتگ ء رہبندء ارزش ء پائندگ ٹکءُ جاگه ے نزانت ء هما کسے که گوشتنت : اے پروردگار، فرمان، دراھین مردم یکجاه بنت، گیش کنیں چه : حضرت علی بن ابی طالب، امام محمد بن باقر، عطاء بن ابی ریاح، هما پیم که سیوطی، چه مان منشوره نقل کتگ ء چمشانکے چه مفسرانی شیخ ابن جریر طبری، فخر رازی، ابن کثیر، ابن حیان اندلسی، قطبی، ماوردی، صاوی، بروسی، بقاعی، ابن عاشور مان تفسیران هم همیش انت.

مارا چنکس لوٹ هست دانکه په علامه قرطبوی، اے گالاء مان آیات، اے تفسیرے پگر

بکتیں کہ فرمان کنت : پہ انسان ء شرتر انت دا هیڑی مردمانی دیمَ لہمْ عُدروشمے په  
همک مردم نیکبن ء بُدینَ، پہ اهل سنت یاکہ بدعت دیمَ بے شَكَّ وش روی به بیت۔  
همے هاترا، آیات : ﴿وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنَا﴾ دراھین مردمان ہور بنت۔

## متلب حپه و شتبی نیکیں ماں آیات ء چی انت؟

نوں چہ آیات ء چوش مالوم بیت کہ پہ درستان ہور وشتبی دروشم یک پیمَ بوتگ ء  
پہ یکی ء ہاسین مردمے ء ایوک مہ بیت؛ چہ ایشی اے پیمیں زانگ کہ گون گپت ء کردہ  
یکجاہ بیت پہ پت ء مات، یتیم ء مسکیناں ڈک نہ وارت کہ چہ آئی پہ درستین مہلوکَءَ  
بیت کہ چہ آئی پہ یکی چارگَءَ ایر بہ بیت۔

چہ ابن عباسَ روایتے دیمَ اتکگ کہ اے مانیَ پہ یکی ء کنت، بلے پہ اے ستاءٰ پھریزَ  
ابن کثیرَ پہ پچیں دیدَ آورتگ کہ باز تفسیر گوں (حُسْنَ) دروشمِ گال کہ آئیَ یکی  
یے بہ کنت درستانی مانیَ گار نہ کنت ء گوں آیانی تھے یکجاہ بیت۔ بزان: گوں آیان  
شَرِيَءَ گوں ہبر کن ات ء آیانی دیمَ لہم بہ بیت۔ ء ماں آکارہ جوانیَ زورگ ء ہرابیَ یل  
دئیگ مان انت، انچوش کہ حسن بصری ماں اے آیات ء ﴿وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنَا﴾ گشتگ:  
نیکیں گپتِ مراد، کارَ پہ جوانِ زورگ ء ہرابیَ یل دئیگ، سکیانی سبِر، یل دئیگ ء  
درگوز کنگ ء گوں نیکیں گپتاران مردمانی دیمَ انت ہما پیم کہ پاکیں اللہ ء فرمان کتگ  
ء اے ماں ہمک وشتبی نیک ء رازی بئیگ انت۔

چہ امام محمد باقرَ روایت اتکگ کہ ماں اے تفسیر ء گشتگ ات: گوں آیان انچوش  
ہبر بکن ات کہ دوست دارات آیان گوں شما ہبر بکن انت۔ (تفسیرزاد المسیر ابن جوزی)  
لہتیں چہ پیش سلام گشگ پہ کتاب واهند ء ابید مسلمانان دگران روانہ انت ء عالم آیانَ  
گنہکار گشتگ انت: چہ آیاتَ مراد: ﴿وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنَا﴾ سلام گشگ انت۔ (تفسیر  
ابن کثیر)

چوش کہ آیات: ﴿وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنَا﴾ پہ درستان نیکیں ہبر گشگ بیت ء پہ اے رنگَءَ  
یکی یے نہ انت۔

## حسن ظاهر و باطن

احقہ ان قیمت گشت: آیا شرار بیس دواہل  
حال دیں؟ آیا یتھے دات: حال، آئیَ  
گشت: بد تی ء زنے کہ بد بے شیت.  
اندرِ ظاهر و شتبی یے دروشم

وشتبی دروشم گالے انت چہ آئی کساسے کہ مردم  
بہ توانیت گوں دراھین مردمان آئیَ کار بگپت ء باید  
انت اے وشتبی ء نیکیں گپتار چہ دلِ نہ چست بہ

بیت نہ اے کہ پاکین کرارے به بیت۔ چوش کہ وھدے مسلمانیں مردم گوں کسے په نیکی هبر بکت ، پہ آیاں شریءُ ہیرے مان دلءَ دارایت ء اے وشوواجی رہیند ء نیکیں وشتی انت。(تفسیر ابن عاشور)

هداء رسول ﷺ گشیت : هج وھد شما مومن بوت نکن ات داں ھما وھد که دوست بدارات وتنی براتِ هاترا آچیزے ء کہ پہ وتن دوست دارات، (بخاری و مسلم) انچوش کہ وھدے مان مردمء تووانء نہ انت کہ گوں دراهیں انسانان نیکیں کار بکت، هداوندء هکم داتگ داں گوں آیاں پہ نیکی هبر بکن ات ء چیا کہ مردمے نتوانت گوں دراهیں انسانان کمک بکت، ھمے چہ نیکیں رواج ء نیکیں هبر ء پنٹ ء نسیت ء کر مہ کنت. (تفسیر بقاعی)

## نیکیں ھبرِ حکم گوں آور تگیں سکین مان وتن آیات ء چی انت ؟

آریزیں برات گوں من اے آیاتِ راہَ دلگوش کن. ﴿ وَإِذْ أَخْدَنَا مِيشَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهُ وَإِلَوَالِدِينِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَأَطْعُوا الرَّكَأَةَ ثُمَّ تَوَلَّشُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْكُمْ وَأَنْتُمْ مُعْرِضُونَ ﴾ (سورہ بقرہ: ۸۳: بزان) : وھدے

ما چہ بنی اسرائیلَ قول گپت کہ شما آبید اللَّهَ دگه کسی عبادت مہ کن ات ، ء گوں مات ء پیتا نیکی ء احسان بھ کن ات ، ء ھمے پیماء گوں سیاد ء وارسان ء چورہ ء مسکیناں ء گوں مردمان شریں ء نیکیں هبر بھ کن ات، نمازان بترجم بدارات ء زکات دیان کن ات، بلے ابید چیزے مردمان دگه دراهیں بچ ات آنت ء دیم اش ترینت آنت. ( ۸۳ )



اے آیات چہ بنی اسرائیلَ جھلے کاراں عهد ء کرار گپتگ انت:

- مان عبادت ء اللَّهَ توحید.
- کردء کول نیکیں گوں (پت ء مات ، سیاد وارس، چورہ ء مسکیناں)
- نیکیں گپت گوں دراهیں مردمان .
- نماز وانگ ء زکات دئیگ.

● آوھدَهَ هَاوَنَدَهَ گِيَشْتَرَ چَهَ آيَانَ رَدَى گِيَتَّگَ اَتَ كَهَ چَهَ شَانَ اَتَ عَهَدَهَ سَكَى كَتَّگَ ءُ دِيمَسَ پَدَى روَكَ بَنَتَ.

ما مَزْنِيِ گَشْتَانَكَ ءَ مَانَ آيَاتَهَ چَهَ چَنْتَ نِيمَهَ درَكَارِيَنَ:

● اَتَ هَاوَنَدَيَ بَيانَ نِيكَى ءُ وَشَرَوَاجِيَ كَوَلَ ءُ كَرَدَى ءَ گَوَنَ هَمَ مُجَ كَتَّگَ اَيَتَ.

● هَاوَنَدَهَ نِيكَى ءُ وَشَرَوَاجِيَ زَيَانَ ءُ كَرَدَى ءَ چَوَ نَمَازَهَ زَكَاتَهَ دِيمَهَ آورَتَگَ چَهَ آيَانَيَ بوَهَگَ كَهَ اَتَ دَوَيَنَ چَهَ اَهَمَ ءُ بَلَكِينَ چَهَ اَسْلَامَ پَيَلَپَايَانَ هَسَتَ اَنَتَ. اَنْچَوَشَ اَتَ زَانَگَ بَيَتَ كَهَ نِيكَى ءُ وَشَتَيَيَ دَرَاهِيَنَ كَارَانَيَ رَهَبَنَدَ اَنَتَ كَهَ اللَّهَ پَاكَهَ پَهَ آيَانَ هَكَمَ دَاتَّگَ.

## ھَرَءَ کَانَ کَنَ

چَهَ اَتَ آيَاتَهَ (وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا) زَانَگَ بَوَتَ كَهَ :

● اَتَ آيَاتَهَ دَرَاهِيَنَ مَرَدَمَ هَورَ بَنَتَ ءُ اَيَوَكَ دِيمَيِگَيَ مَوْمَنَ ءُ نِيكَيَنَ نَهَ اَنَتَ.

● درَستَيَنَ پَگَ هَورَ وَشَرَوَاجِيَ بَيَتَ ءُ اَيَوَكَهَ پَهَ شَرِينَ كَرَدَهَ بَدَى ءَ پَهَرِيزَهَ تَهَنَاهَ نَهَ بَيَتَ.

● اَيَوَكَ پَهَ بَنَى اَسْرَائِيلَ نِبَوَتَگَ ءُ اَسْلَامَ وَ اَمَتَ هَمَ هَورَ بَنَتَ.

● هَكَمَ انَگَتَ هَسَتَ ءُ رَدَ كَنَگَ نِبَوَتَگَ.



# و تریں گپ ٿو تران ٿو تو سیپ ٿو و ٿشی ۽ لڑ

هداۓ رسول ﷺ گشتیت: اے علماء چه همک پشیدان، عادل اش زورانت ۽ آئی چه افراطگرانی تو سیپ ڳون اهل باطلانی هوری ۽ تاویل ۽ جاہل اش یات کن انت.

انچوش که مردمانی تھا ربے ھست انت که چه ھاوند سبحانِ کلام پاکاء پیغمبر ﷺ رد زورانت په رنگے که منهج علمی ۽ سلف صالح په ما رس اتگ ھست، سازگار نه انت ۽ په نیگراہِ مراد ۽ پروردگار مزین ارزشت ۽ یکرنگ نه انت

چه قرآنِ لہتے آیات که په بید چه مسلمانانی بابت ۽ نازل بوتگ انت مسلمانانی هاترا کارگرگ بنت ۽ خاصیں آیات، په درستان هکم صادر کن انت ۽ په قرآن ۽ هداۓ رسول ﷺ حدیثانی تو سیپ ٻهم ۽ هبران دئیت، انچوش که مسلمانانی دل ۽ دماگاں ردیں پھم ۽ ریشگ جتگ ۽ مان آسرءَ چه آیانی رواج ۽ کرداں دگه ڏولی ۽ سرجنت که گون اسلامِ نیگراہ ۽ هچ نزیکی ۾ نه داریت.

مارا مان اے لڑانی درمیان ۽ په اے واجہ هانی ردیں پکران پچاروکی بیت.

1 - حدیث مشهور صححه ابن عبد البر، وروی عن أَحْمَدَ بْنَ حُنَيْلٍ؛ أَنَّهُ قَالَ: هُوَ حَدِيثٌ صَحِيفٌ.

